



DICCIONARIO TALEGUERO



A

ACAIS

Ojos, cliso.

AGUA

Voz que se utiliza para prevenir la llegada de alguien no deseado.

AGUATEA

Anillos

AIRE

Vocablo utilizado para ahuyentar a los Pipas y molestos

AISLAMIENTO

Chopanoi. Módulo de castigo donde se mantiene a los internos de 1º grado o los que han cometido algún acto de desobediencia o delictivo dentro de prisión.

ALEMANITA

Masturbación, de ahí ale-manita.



ALUMINIO

Trozo de papel de aluminio que se utiliza para quemar la heroína y aspirarla

ANCHOAS

Gafas, anteojos, clisos

AVION

Listo, espabilado

B

BACÁN, BACANO

Tipo estupendo, agradable; bueno, estimulante.

BAJARSE

Matar, quebrar

BASE, PASTA BASE

Producto elaborado a partir de la hoja de coca por un procedimiento químico y que sirve de base a la obtención de la cocaína final.

BELLOTA

La bellota está compuesta por una masa de hachís prensada y con un peso aproximado de 25 gramos; la media bellota es de 12 gramos. Los precios oscilan: en la calle cuesta entre 40 y 50 euros y en un patio del talego se venden por 120 a 150 euros. (Guillan)

BERRACO, BERRAQUERA

Verraco, berriondo, hábil, duro, echado para delante; verraquera, buena cosa, excelente, ira, tesón.

BERRIONDO

Berraco, duro, echado para delante.



BICHE

Verde, sin madurar.

BICHO

Se refiere al VIH, al virus del Sida.

BOCAS

Persona que habla demasiado o realiza comentarios inapropiados.

BOCHINCHE

Lío, relajo.

BOLA, LA

Libertad

BRAVAS, A LAS

A lo bestia, a las malas.

BULLA

Lío, ruido, relajo, algarabía.

BURBUJA

Pecera, garita de funcionarios.

BUTRO

Agujero, butrón.

C

CABALLO

Heroína, Jaco, Marrón, Gamaranduski, Jamaro.

CABO DE VARAS

Antiguamente, preso favorito y chivato de los funcionarios que se encargaba de mantener la galería o módulo en orden. Contaba para ello con varios ayudantes.



CABUYA

Cuerda, cordaje, pita.

CACHACO

Rolo, oriundo de Bogotá, en ocasiones también del interior de Colombia.

CACHEO

Se trata de los registros que realizan los funcionarios a los internos, a sus pertenencias y a las celdas.

CALCETOS

Calcetines.

CALETA

Zulo, escondrijo.

CAMELLAR

Trabajo, trapichear, hacer una vuelta.

CANGREJO

Celda de castigo compuesta por un camastro metálico con cuatro argollas en sus extremos para atar al recluso de pies y manos y una doble puerta de entrada, con una interior de gruesos barrotes y cierre independiente.

CANGURO

Autobús de la Benemérita que se utiliza para realizar las conducciones (Cundas) de presos de un lugar a otro.

CARAJO

Sorpresa, molestia, enviar alguien al... (rechazo), no vales un... (carecer de valor, de interés).

CARGADO

Interno o visita que llega a la cárcel con droga escondida en alguna parte de su cuerpo.



CARRETA

Cuento, enrollarse, engatuse.

CARRO

Artilugio confeccionado con cuerdas y utilizado para pasar mercancías desde la ventana de un Chabolo a la otra.

CARTEO

Cuando dos intern@s de diferentes módulos o prisiones se escriben cartas entre sí. Estas cartas no necesitan de sellos, ya que utilizan el correo interno de prisiones.

CARTÓN

Billete de cartón de diferentes valores, que anteriormente se usaba como papel moneda en la cárcel, similar al del Monopoly.

CATUMBA

Carnet de identificación taleguero, NIS

CHABOLO

Celda.

CHACAHARA

Conversación liada, chismorreo, charla inútil

CHAMBÓN

Mediocre, chapucero.

CHANDOSO

Despectivo, sin marca, sin raza, sin valor.

CHANGUA

sopa, caldo para hacer frente a la resaca de una borrachera



CHAPA

En relación a los funcionarios o maderos, que cargan chapa, gichos.

CHAPE

Es el momento en que cierran las celdas con los internos dentro, por la noche y a la hora de la siesta.

CHAPETÓN

Despectivo de español, oriundo de España.

CHIMBA

Vagina, coño, chichi, chica guapa, pibón, qué... (qué bueno, qué estupendo)

CHINA

Porción de una barra de hachís prensado.

CHINARSE

Rajarse la carne con cualquier objeto cortante, ya sea una cuchilla, un bote de refresco afilado, un cristal, etc. Pueden cortarse las venas o simplemente, y en señal de protesta para lograr sus objetivos, partes enteras del cuerpo, que al cicatrizar, aparecen en forma de líneas paralelas extendidas, especialmente por los brazos.

CHITO

A callar, callarse.

CHIVATA

Papel Celofán del tabaco

CHOCOLATE

Hachís, Calamar, Trokolo, Peta

CHOPANO

Módulo de Aislamiento donde viven los 1º Grados y los internos Parteados por algún incidente grave cometido en la cárcel.



CHORI

Navaja.

CHOTA

Chusquelón, Bardellino, Kie de pastel, Chivato.

CHÉVERE

Muy bueno, bacano, estupendo

CINQUILLO

Se trata de una cuchillada de aviso, de unos 5 centímetros de profundidad, a fin de marcar al contrincante y ser respetado. Para no superar la profundidad de penetración, se coloca un tope a la navaja o pincho. (Agradecimiento a Jorge)

CLISOS

Gafas, anchoas, anteojos

COCAÍNA

Coca, Farlopa, Blanca, Cruda, Perico.

COCINA

Laboratorio donde se cocina la cocaína a partir de la hoja de coca o de la base de la misma, generalmente en la selva, llanos y, en ocasiones, en la misma ciudad.

COCINERO

El químico y ayudantes que cocinan la cocaína.

COLA

Culo, trasero, problema, trae cola.

COMPI

Compañero de Chabolo y de paseo.

CORONAR

Lograr, conquistar, hacer un negocio, ligarse a alguien.



CORRIDO

Cantidad, mucho.

CORRONCHO

Hortera, inculto.

COSO

Ternero, aparato, suele ser 1kg. de cocaína.

CUADRAR

Acordar, arreglar, pagar.

CUCA

Vagina

CUCOS

Bragas, tanga.

CULEAR

Hacer el amor, follar, meter

CULEBRA

Deuda, problema.

CUNDA

Conducción realizada en el Canguro. Son incómodas y fatigosas, y en cada cabina de dos asientos y techos bajos, apenas caben dos reclusos. En ocasiones duran seis horas y el movimiento dentro de esas cabinas es imposible. Antiguamente eran insoportables y para evitarlas, los presos se producían lesiones o Lechadas.

D

DACOI

Dabuti, de Buten, que viene al Pelo



DAS, F2

Dos diferentes cuerpos de seguridad del Estado de Colombia; policía secreta

DESTINO

Ciertos trabajos realizados por internos en las cárceles, unos remunerados y los más, de manera gratuita.

DIÑAR

Dar (que te diñen)

DOBLE, EL

El Director.

DOCTOR

En Colombia, cualquier persona con cierta importancia y carrera universitaria.

DURA

Referida a la droga dura, especialmente a la heroína.

E

EMBOLATAR

Engañar, liar.

EMPALMADO

Interno armado, habitualmente en busca de una reyerta.

EMPETADO

Interno que carga habitualmente droga en el ano a la llegada de los Permisos. También las mujeres en los Vis-vis, pero éstas casi siempre empetan su vagina.

ENCALETAR

Caleta, guardar, esconder.



ESPADA

Arma larga cortante, punzante o cortopunzante, que se construye a partir de cualquier trozo largo de metal, vidrio, plástico duro, madera o cualquier otro elemento resistente, que puede llevar un mango de cuero u otro material protector y una funda. Se afila durante horas con el hormigón del patio.

ESTUPA

Policía perteneciente al grupo antinarcóticos, de estupefacientes.

F

FALTAR, FALTONEAR

Irrespetar, incorrecto, incumplir.

FARLOPA

Cocaína, Blanca, Farla, Cruda. (Agradecimiento a Carlos).

FIERRO

Arma de fuego, pistola, revólver.

FRAZADA

Manta, cobija

G

GALERÍA O MÓDULO

Sección independiente de una cárcel compuesta por un patio, las celdas y todos los servicios necesarios para la convivencia de un grupo de reclusos

GALLERA

Lugar en forma circular, al estilo de una plaza de toros, donde se hacen pelear a los gallos y se realizan las consabidas apuestas.

GALLINAZO

Ligón, conquistador de mujeres.



GANCHO, GANCHO CIEGO

El que atrae la atención, desvía la atención del objetivo, lo ponen de gancho; enviar un embarque ilícito sin untar ni avisar a la policía, ni a las autoridades aeroportuarias o portuarias.

GARIBOLOS

Garbanzos.

GARIMBA

Cerveza.

GARITA

Pecera. Lugar u oficina donde permanecen los funcionarios de los módulos. Puede encontrarse dentro del módulo o entre dos de ellos.

GAYOLA

Masturbación. También se utiliza como sinónimo de cárcel.

GAYUMBOS

Calzoncillos.

GEBE

Culo.

GICHOS

Funcionarios, chapas.

GONORREA

Infame, vil. Despectivo con respecto a alguien.

GRILO

Cartera, bolso

GUACAL

Caja, cesta, vasija.



GUACHAFITA

Algarabía, lío, desorden.

GUACHIMAN

Guardespaldas, palabra utilizada en varios países latinoamericanos.

GUAYABO

Resaca, malestar después de la borrachera

GUSA

Hambre, fame

GÜEVÓN, GÜEVONEAR

Bobo, tonto, idiota; tontear, hacer el bobo.

H

HEROÍNA

Caballo, Heroína, Jaco, Marrón, Gamaranduski, Jamaro

HUELLAR

Tomas las huellas. Normalmete a los recién llegados o a los que parten.

I

I.I.P.P.

Instituciones Penitenciarias, organismo dependiente del Ministerio del Interior y encargado de todo lo relativo al sistema penitenciario, las prisiones y los presos.

INSTANCIA

Impreso escrito por medio del cuál se formulan todas las solicitudes del tipo que sean ante la Dirección del Centro Penitenciario o instancias superiores. Existen dos tipos.



INTERNO

Preso.

J

J.V.P.

Juez de Vigilancia Penitenciaria, juez que se encarga del control y defensa de los presos ante los demás organismos penitenciarios y judiciales.

J.V.P.

Juez de Vigilancia Penitenciaria, juez que se encarga del control y defensa de los presos ante los demás organismos penitenciarios y judiciales.

JALAR

Tirar, quitar, estirar.

JALAR

Tirar, quitar, estirar.

JALEO

Mazmorra

JINCHO

Funcionario de Prisiones, Chapas

JODER

Dañar, fastidiar, molestar, follar.

JULAI

Tío malo, chungo.



K

KIE

Proveniente de la palabra Killer, derivó en el Kie actual. Es el mandamás del módulo, el que corta el bacalao y siempre cuenta con uno o varios machacas para diversos servicios (lavado de ropa, camarero, turno de teléfono, turno de economato, limpieza de celda, felaciones, etc.)

Otra acepción de Kie es la de un tal Arthur Kie, preso en los años 60 en la cárcel de Carabanchel y vinculado a un importante motín. (agradecimientos a Manuel)

L

LADRILLO

Pastilla de Tranquimazine.

LALA

De pruebas.

LARGAR

Hablar de más, imprudente con las palabras.

LAVADOR

Él que lava, blanquea el dinero de los negocios ilícitos.

LECHADA

Sistema por el cual, los presos para evitar las conducciones (Cundas) a otras cárceles, se inyectaban leche en la encía superior. Con ello, la cara se hinchaba de forma exagerada y aparecía la fiebre. Así lograban que aplazaran su conducción.

LECHERA

Coche patrulla de la policía municipal.

LEVANTAR

Robar, quitar, ligar, conseguir, golpear.

LUMIASCA

Putas, Prostituta.



M

MACHACA

El que realiza tareas para terceros por unos cigarrillos, un café o una papela.
Suele estar a las órdenes de un Kie, pero no es condición sine qua non.

MACHIMBERRA, a la

A las bravas, de mala gana, de la manera, a lo bestia

MADEROS

Policías, pestañi, pasma.

MALUCO

Malo, desagradable

MAMADERA, MAMERA

Aburrimiento, hastío.

MAMAR

Emborrachar, beber

MAMAR GALLO

Tomar el pelo, burlarse.

MARICADA

Tontería, estupidez.

MARRÓN

Problema, lío, él que se come un marrón.

MATACERA

Matanza, muerte, asesinatos

MELCOCHA

Miel, melaza, revuelto, mezcla.

MENDA



Tipo, individuo.

MERCA

Mercancía, droga, pastillas.

MERCHERO

Denominación de un personaje similar al Quinquillero, que se relaciona con los gitanos, su forma de vida y oficios.

METADONA

Droga opiácea sintética producida en laboratorios farmacéuticos, que se utiliza para desenganchar a los drogadictos. Mezclada con Pastis u otras drogas es en extremo peligrosa, además de crear adicción por si misma y destrozar por su uso el hígado. Se utiliza en todos los Centros Penitenciarios.

MIJA, MIJITA

Mi hija, mi hijita, expresión campechana colombiana.

MONDÁ

Verga, pene.

MONO

Rubio, gringo, extranjero.

MULA

Viajero cargado con droga (habitualmente suramericano)

O

OFFICE

Zona del comedor del módulo donde se reparten las comidas.

P

PAISA

Oriundo de la provincia de Antioquia, Colombia. De Medellín.



PAPELA

Papelina, Chisma, Paquetilla. Dosis de droga envuelta en un trozo de papel cuya medida la establece el tamaño del envoltorio.

PAPEO

Comida, Manduca.

PARCERO

Colega, compa, amigo.

PARTE

Infracción cometida por un Interno dentro de prisión y que se le comunica por escrito. Existen varios tipos de parte dependiendo de la gravedad del incidente y varias sanciones, juicio en ciertos casos.

PASMA

Policía, Madera, Madero, Pestañi.

PASTA BASE

Base, producto elaborado a partir de la hoja de coca por un procedimiento químico y que sirve de base a la obtención de la cocaína final.

PASTIS

Las pastis son los medicamentos que como el Tranquimazine y otras marcas de diversos laboratorios farmacéuticos, consumen los internos en los patios mezcladas con Metadona u otras drogas. El resultado es impredecible y los funcionarios las temen más que a cualquier otra droga.

PATEAR

Patada, golpear, dar un puntapie

PATRASEAR

Echarse para atrás, arrepentirse, retroceder. Se dice del proceso químico para retroceder el procesamiento de la cocaína.



PECERA

En los módulos, la garita de vidrio aislada donde se encuentran los funcionarios, Perrera.

PELADO, PELAO, PELAITO

Muchacho, chico, niño, culicagado.

PENA, QUÉ

Vergüenza, disculpa.

PERICO, CA

Cocaína, blanca, farlopa.

PERIODO

Tiempo que aplican en ocasiones a los internos que regresan de permiso, aislándolos durante veinticuatro horas en una celda del módulo de ingresos a fin de constatar que no llegaran cargados. (Guillan)

PERLACHA

Recañi, Ventana

PERLANCHA

Puerta de la celda de Aislamiento.

PERMISO

Salida autorizada del Interno de prisión por horas o días.

PERRERA

Garita de Funcionarios, Pecera.

PESTAÑI

Policía, Madero, Pasma.

PETA

Porro



PICANTES

Calcetines, Calcetos.

PICO O PICARSE

Injectarse Caballo o Farlopa en alguna parte del cuerpo por medio de una jeringa.

PICOLETO

Guardia civil.

PIEZA

Habitación, cuarto, elemento

PINCHO

Arma corta punzante que se obtiene de cualquier material resistente, especialmente del metal y que reúne características similares a la Espada.

PIOJOSA

Manta taleguera.

PIPA

Persona que siempre busca información, que entra en los corrillos para chismosear posteriormente. Rechazado y mal visto en los patios.

PIPEAR

Curiosear, chismosear, largar.

PIRI

Desayuno, Comida.

PLAJO

Cigarrillo, Truja.

PORRO

Peta



POSTURA

Dosis de droga.

PUEBLO, EL

Colombia.

PULPO

Resistencia eléctrica prohibida para calentar alimentos. En los penales viejos, cuando se cortocircuita el pulpo, salta la luz de todo el módulo y todos se quedan sin tele por un buen rato; mal asunto. (Ese pulpo, a ver ese hijo de ... que ha encendido el pulpo, gritan todos por las ventanas).

PULSO (A)

Cuando un Interno cumple toda la condena sin redenciones.

Q

QUEBRANTAR

No cumplir con una obligación. Quebranta el que no regresa del permiso.

QUEBRAR

Matar, asesinar.

QUINQUI

Sinónimo de delincuente. Proviene de la palabra Quinquillero.

QUINQUILLERO, QUINCALLERO

Personas que se mezclan con gitanos, que viven como ellos pero que no son reconocidos por éstos. Son nómadas y en principio se dedican a vender quincalla.

R

RAMA

En efectivo, dinero contante.



RAQUETA

Detector de metales manual de forma alargada, especialmente utilizado en los cacheos personales en busca de armas.

RATA

El que roba a los Compis en la cárcel.

RECUESTO

Control que realizan los funcionarios varias veces al día, en la Celda, en el Patio u otros lugares del módulo.

REFUGIO

Cuando un preso recibe protección en la cárcel, ya sea por parte de los funcionarios -refugiándolo 22 horas al día en una celda y bajando a la hora de la siesta al patio- o por parte de otro preso que lo protege.

RELAJO

Lío, mierdero, tierrero.

ROLO

Cachaco, oriundo de Bogotá.

RUINA

Internos con condenas de cumplimiento muy largas y que tienen poco que perder. Asimismo, el agente judicial que hace entrega a los internos de los diferentes documentos judiciales.

S

SANCOCHO

Sopa típica colombiana, lío, enredo.

SANO

Bueno, sin malicia.

SAPEAR, SAPO

Soplar, chivar, denunciar; el que se chiva.



T

TALEGO

Trena, Cárcel.

TERNERO

Coso, aparato, suele ser 1kg. de cocaína.

TESO

Duro, fuerte, difícil, hábil.

TIERRERO

Movida, lío.

TIGRE

Inodoro de la cárcel. Se trata de un hueco con reborde, sin taza, ni tapa y ruge cuando accionas el dispositivo del vertido del agua.

TINTERILLO

Abogado, utilizado en tono despectivo en algunos países latinoamericanos.

TINTO, TINTICO

Café solo.

TITANIA

Chungo, desmayo

TRAPICHEAR

Comerciar, negociar, clandestinamente con productos prohibidos.

TRAQUETO, TRAQUETEAR

Mafioso, narco; contrabandear, traficar.

TRECE-CATORCE

Maniobra de despiste.



TRENA

Talego, cárcel.

TROMPADA

Golpe, empujón, tortazo

TRUJA

Cigarrillo, Plajo.

TULA

Bolsa grande, fardo, tipo de mochila.

V

VAINA

Cosa, objeto, problema.

VENTEAR

Rápido, veloz.

VENTOLERA

Viento, de prisa, le dio la ... (reaccionó inesperadamente, salió aprisa).

VERGA

Pene, monda, la... (una buena cosa, fantástico), vale... (no importa, de poco valor).

VERGAJO

Pelao, muchachito, cabroncete, culicagado.

VERRACO, VERRAQUERA

Berraco, hábil, duro, echado para delante; berraquera, buena cosa, excelente, ira, tesón.

VIOLETA

Violador, violín



VIOLÍN

Violeta, violador

VIVO

Despierto, listo, taimado.

VOLARSE

Irse, desaparecer, huir

Y

YONQUI

Yonkie, yoncarra, persona que se inyecta drogas.

Z

ZANCUDO

Mosquito.

